

# **Cronaca**

**Storica dal 1977 al 2010**

**di 35 prove TRIANGOLARI fra Carinzia,  
Slovenia, Italia e in parte la Svizzera.**

**Redatta da Hans Rader**



Joze Vester e Hans Rader

***Edizione Italiana a cura Dr. Stefano NEVE***

## Prefazione dell'autore

---

*Cronaca della ricostruzione storica dal 1977 al 2010 delle competizioni Triangolari fra gli schweisshund della Carinzia, dalla Slovenia, dell'Italia e in parte della Svizzera.*

*Il 24 aprile 1969 vi fu la riunione annuale dell'associazione austriaca - OSHV- presieduta dall' Ing. Riess, in Radstadt-Salisburgo, presso l'Hotel Post. Vi parteciparono 71 membri. A quel tempo, la Carinzia era rappresentata dall'Ing. forestale Bert Trattnig di Mitglieder nella valle di Malta. I migliori conduttori Carinziani di schweisshund del tempo erano Michael Pertl da Ebene Reichenau e Robert Burger da Globasnitz, forestale e gestore delle foreste Sternek a Bad St. Leonhard Gnesau . Da questa riunione scaturì la decisione di dare nuovo slancio ai cani che si trovano in Carinzia rimasti purtroppo per anni oggetto di pochi allevatori e gestori.*

*In quell'occasione a seguito di dimissioni per motivi di salute dell'Ing. Trattnig , l'Ing. Riess di OSHV, mi affidò la guida locale della Carinzia dell'associazione nazionale. Nominai mio vice Michael Pertl. All'epoca ero primo ufficiale del comune e possedevo una BGS Ossiach Bertram dall'allevamento "del Franz" forestale Weigmüller in Mauterndorf. Questo cane è stato all'età di 18 mesi avvelenato. Non è mai stato possibile trovare il colpevole. Ho cominciato a condurre anoveriani e da allora ci sono stati cinque ottimi cani fino al 2007. Il mio lavoro con questi cani mi ha portato a mostre in Klagenfurt dove ho presto contatti con allevatori e cacciatori sloveni. Soprattutto, ho stretto rapporti con l'allora capo della federazione jugoslava cinofila, responsabile della Slovenia a Lubiana, il signor Joze `Vester di Trzic, la prima città a destra dietro il Passo Loibl. Da lui, ho avuto alcuni cuccioli di BGS, ha guidato al successo uno di essi raggiungendo tutti i titoli acquisibili. (era il Segugio Bavarese più bello del mondo !)*

*Con Vester condivisi nei decenni successivi molte avventure di caccia nella zona Jugoslava di Kocjeve dove un cacciatore professionista di nome Max Konecnik allevava HS.*

*Nel 1976, convenni con Joze, che si organizzasse un incontro fra i due migliori soggetti di HS di Slovenia e Carinzia che messi a confronto avrebbero evidenziato le eventuali differenze. Questo fu l'inizio del concorso internazionale. Da considerare che all'epoca vi era ancora la Jugoslavia comunista guidata da Tito e le persone che*

*abitavano il lato slavo del Passo Loibl erano per lo più di etnia serba ed addetti alla dogana. Ben presto si instaurò un clima di reciproca fiducia e già da allora si capiva che la cultura Slovena si avvicinava a noi, come di fatto oggi nel 2011 risulta ampiamente dimostrato.*

*Detto questo cercherò di riportare fedelmente quanto accaduto sul rapporto transfrontaliero relativamente alle razze schweisshund. Non pretendo di riportare tutto correttamente, ma ho cercato di fare del mio meglio.*

*Ho utilizzato le seguenti fonti:*

- *Archivi informatici tenuti fino al 21 febbraio 2008 da Michael Pertl.*
- *"Le Cronache dei 100 Anni" dell'associazione austriaca "OSHW" di J. Hayden*
- *Alcuni estratti da riviste di caccia slovene del 1977 e del 1978 fornite da Joze Vester e Leo Fabiani.*
- *Rapporti personali con esponenti del settore sia in patria che all'estero,*
- *Estratto da "Svizzera, Hounds Club CCC. del 02 12 1982"*

*Fresen, febbraio 2011*

*Hans Rader*

## *Prefazione del Traduttore*

---

*Quando alcuni mesi orsono venni contattato dal Giudice Rader per fornire la documentazione reperibile negli archivi SACT relativa alla Triangolare, con sommo stupore scoprii che fino agli anni '90 nessun documento era ahimè presente.*

*Per cercare di colmare la lacuna ho fortemente condiviso con Rader l'iniziativa attivandomi a destra e manca per recuperare il recuperabile.*

*Come molti sanno, la mia cultura venatoria è profondamente radicata nelle tradizioni Austriache e dare memoria di una così grande manifestazione mi è parso a dir poco doveroso.*

*Con tutte le mie limitazioni di tempo e soprattutto di conoscenza ed interpretazione della difficile lingua tedesca, ho quindi pensato di tradurre in Italiano una così preziosa testimonianza al fine di rendere visibile a tutti gli appassionati il cammino nel corso degli anni di una manifestazione Internazionale ormai consolidata nel panorama moderno.*

*Non me ne voglia l'autore se qualche passo è stato mal compreso ma ho cercato di fare del mio meglio.*

*Penso che il risultato sia sostanzialmente accettabile e che fornisca spunti di riflessione assai importanti.*

*Se invece, sono riuscito ad annoiarvi, credetemi che non l'ho fatto apposta.*

*Buona lettura.*

*Colico febbraio 2012*

*Dr. Stefano NEVE  
(Presidente SACT)*

## 1^ Prova in data 21 e 22 Ottobre 1977 Hespera - Domane (Aut)

Direzione Foreste Wolfsberg, Direttore dipl. Walter Weber, Forstmeister. Dipl.Ing. Walter Brabek 14. 894 ettari di superficie forestale Il Dipartimento forestale è stato suddiviso e venduto anni fa, la maggioranza è ora di proprietà della foresta di Chantilly imprese GmbH Althofen

In conformità con i nostri accordi il primo evento avvenne fra i rappresentanti Sloveni e quelli Carinziani.

Per la Carinzia i conduttori furono il cacciatore professionista Gottfried Riegler con il suo HS "Heimod" e Ignaz Gütensfelder la sua BGS. Beta. Per la Slovenia i conduttori furono il cacciatore professionista Maks Konecnik di Kocjeve con la sua HS "Tisa" e Stane Hribernik con la sua BGS "Jasna gemeldet"

I Giudici furono per la Carinzia il guardiacaccia Riessner Fritz ed io mentre per la Slovenia Joze Vester e Alojz Mlakar.

Il concorso ha avuto luogo dopo la prova della OSHV per le abilitazioni preliminari, con tracce di almeno 600 m di lunghezza, predisposte con scarpe da traccia il giorno prima. Numero massimo di punti assegnabili 204

### **Risultati:**

Primo posto: BGS "Jasna", 150 punti, conduttore Stane Hribernik, Slovenia

Secondo posto: HS "Tisa" 145 punti, conduttore Maks Konecnik, Slovenia

Terzo posto: BGS Beta, 127 punti, conduttore Ignaz Gütensfelder, Carinzia

Terzo posto: HS "Heimond", 127 punti, conduttore Gottfried Riegler, Carinzia

I) Slovenia punti 295

II) Carinzia punti 254

Relatori Hans Rader e Joze Vester.

## 2^ Prova in data 20 – 21 ottobre 1978 a Jelendol Tržič (Jug)

*Questa zona si estende fino al confine austriaco e si trova proprio dietro la Koschuta nelle Karawanken. Il confine era all'epoca ancora pesantemente sorvegliato dalla polizia di confine jugoslava, e ciò rendeva il luogo molto triste.*

*Già il giovedì 19 Ottobre (1978-nota del traduttore), i membri del comitato organizzatore hanno esplorato la zona e impostato le direzioni delle singole tracce. Dal punto in cui la carcassa sarebbe stata posta, si sono misurati circa 1500 passi in direzione del tracciamento e lì si è posto l'inizio (anschluss). Gli inizi delle tracce erano a circa 1000 metri o più di distanza. A tali rilevamenti hanno contribuito: il responsabile delle guardie forestali di Tržič, Andrei Virnik Šetinc, il presidente della associazione cacciatori di Tržič FranciPrimožič e, naturalmente, il guardiacaccia e Janko Stefe LojzePrimožič.*

*Venerdì, 20 ottobre si sono riuniti i Giudici e gli Assistenti (aspiranti) Giudici provenienti dall'Austria e dalla Slovenia essi erano: per la Slovenia:Lojze Mlakar, Zdravko Kosmač, Leo Fabiani e Joze Vester e Ivan Udovic come Giudice Capo; per la Carinzia: Hans Rader, Hans Bertl, ed il Giudice internazionale Schweighofer; gli Assistenti (aspiranti) erano Stane Hribernik, Francesco Ahačič, Ludvik Brence e Rafko Borenšek. Il punto di ritrovo era fissato nella zona di foresta rifugio Dovžanka Jelendol. Qui sono stati preparati sangue fresco di cervo, segnali numerati, bottiglie di plastica e ciuffi di pelle di cervo. Gli zoccoli di cervo sono stati fissati a bastoni perché qui non si usano le scarpe da traccia. Peccato che non si abbia per questi eventi un metodo uniforme di tracciatura ! (nota dell'autore). Il Giudice, durante la tracciatura ha, il bastone con lo zoccolo, una bottiglia di sangue, ciuffi di pelle e gli strumenti per l'identificazione della pista; viene accompagnato da una persona che già conosce la direzione della traccia perché presente il giorno precedente. Si è potuto cos' tracciare tutte le piste contemporaneamente.*

*Sabato, 21 ottobre alle ore 8,00 in punto si sono trovati tutti i Giudici, gli assistenti, i conduttori provenienti da Austria, Italia e Slovenia. (per la Slovenia, entrambi i conduttori di cani erano in competizione per l'assegnazione anche della qualifica nazionale denominata in Kočevje Repubblica). La manifestazione ha attratto molti cacciatori interessati dall'ambiente e l'Austria era presente in qualità di osservatore. Dopo le formalità (visita veterinaria dei cani), condotte dal direttore di gara Joze Vester, dal Giudice capo Jože Udovič, dal presidente della associazione slovena Janez*

*Gederer ed i rappresentanti di Austria e Italia, alle ore 9.00 precise la tromba annunciava l'inizio della gara.*

*Le piste, assegnate per sorteggio sono state:*

*Pista 1: Conduttore Maks Konečnik (Slo) con Giudice Ivan Udovic; in pista 2: conduttore Reinhold Wagner (Carinzia) con Giudice Leo Fabiani, in pista 3: conduttore Fulvio Ponti (Ita) con Giudici Jože Vester e Hans Rader; in pista 4 conduttore Sigred Market (Carinzia) con i Giudici Zdravko Kosmač e Hans Bertl ; in pista 5 conduttore Edo Kofler con il Giudice Internazionale Schweighofer e l'aspirante Ludvik Brence.*

*Alle 13,00 tutti i Giudici avevano consegnato al Giudice Capo le schede di valutazione che ha determinato la graduatoria dei singoli conduttori. E' stato messo in palio il certificato dalla federazione jugoslava cynology Jugoslavenskikinološkisavez JKS, oltre alla valutazione e qualifiche per tutti i partecipanti. Vi era pure Il trofeo d'onore per il miglior cane donato alla Federazione Jugoslava di BGS austriaci.*

**Risultati:**

*Primo posto: HS "Tisa", 165 punti, conduttore Marks Konecnik, Slovenia*

*Secondo posto: BGS "Lea" 120 punti, conduttore Fulvio Ponti, Italia*

*Terzo posto: BGS "Hera", 112 punti, conduttore Sigred Market, Carinzia*

*Quarto posto: HS "Baldo", 104 punti, conduttore Reinhold Wagner, Carinzia*

*Il conduttore sloveno Edo Kofler non ha ottenuto una sufficiente qualifica con la sua BGS. Per la classifica a squadre, presentando l'Italia un solo conduttore, si sono presi i migliori cani per ogni nazione.*

*I) Slovenia punti 165*

*II) Italia punti 120*

*III) Carinzia punti 112*

*Relatore Hans Rader e Joze Vester*

### 3^ Prova data 21 Ottobre 1979 a Tarvisio – Maborghetto (Ita)

*Il club italiano ACT guidato dal presidente Fulvio Ponti e la riserva di caccia di Tarvisio Malborghetto hanno organizzato questa manifestazione nella zona della Foresta di Tarvisio. La prova è stata presieduta dal presidente Fulvio Ponti (ACT) ed è stato applicato il regolamento ufficiale italiano.*

*La rappresentativa carinziana era formata da me, come capo distretto in Carinzia, dal Giudice Herbert Tasotti (noto anche come conduttore di cani), dal forestale capo ing. Ferdinand Kargl, dal guardiacaccia Giudice Fritz Pichler; i conduttori erano Fritz Riessner e Franz Lax. A proposito dei giudici italiani e sloveni nessuna informazione è presente, pochi o nulli anche i risultati della prova di sloveni e italiani. (fonte Fulvio Ponti)*

#### **Risultati: (purtroppo incompleti)**

*Primo posto: BGS “.....”, massimo punteggio, conduttore Fritz Lax, Carinzia*

*Secondo posto: HS “.....” .... punti, conduttore Fulvio Ponti, Italia*

*Terzo posto: BGS “.....”, .... punti, conduttore Herbert Tasotti, Carinzia*

*I conduttori Sloveni Joze Lorbek con HS e Janez Pernat con BGS non hanno ottenuto qualifica.*

*Simpatici premi sono stati offerti. Ottima l’ospitalità nel perfetto stile italiano di cordialità ed allegria.*

*Relatore Hans Rader*

*Il 23 maggio 1980 in occasione della riunione annuale della OsHV a Stainach, Stiria, vi furono grandi cambiamenti. Il presidente Ing. Reiss fu sostituito dal Consigliere Ing. Dipl. Leopoldo Astegher. Alla gestione come consigliere delegato venne nominato l’ing. Max Tash. Dopo 28 anni l’ufficio veniva così completamente rinnovato. Logica conseguenza furono le mie dimissioni da responsabile regionale della Carinzia ed anche del mio vice Michael Pertl.*

#### 4^ Prova in data 26 Luglio 1980 presso il rifugio Mosinz Hespera a Wolsberg (Aut)

L'organizzazione è toccata a me. La nuova dirigenza della Carinzia vedeva nominato come leader Michael Pertl che è stato accolto come un re nella baita di montagna: La delegazione OsHV era costituita: Presidente Leopold Astegher, Tesoriere George Nitzler; responsabile libro genealogico e custode per HS Hans Schneidhofer, i Giudici Hans Rader , Gottfried Riegler e Fritz Riessner , gli assistenti (aspiranti) Giudici Ing. Herbert Tasotti e Meinhard Pichler, i due responsabili di zona del distretto forestale Polzer e Göderle, i conduttori dei cani e numerosi ospiti.

Per il Kennel Club sloveno erano presenti: Joze Vester, segretario del Kennel Club e capo delegazione; Giudici Stane Hribernik, Milos Kehlih, Tine Hafner, Lojze Mlaka e Leo Fabiani.

Per l'Italia (ACT) erano presenti: il Presidente, Dr. Stefano Cavalcabò ed il giudice Fulvio Ponti. Nessun conduttore Italiano presente.

#### **Risultati:**

Primo posto: HS "Cora", 165 punti, 1° Premio, conduttore Michael Pertl , Carinzia  
Secondo posto: BGS "Cato" 147 punti, 1° Premio, conduttore Adolf Trink, Carinzia  
Terzo posto: BGS "Capi", 100 punti, 3° Premio, conduttore Janez Pernat, Slovenia  
Quarto posto: HS "Ari", 86 punti, 3° Premio, conduttore Srecko Pintar, Slovenia

Relatore Hans Rader

### 5^ Prova in data 10 Ottobre 1981 a Trnowetz (Jug)

*Si tratta di una foresta demaniale di 43.000 ettari con una gestione della caccia suddivisa in 12 distretti.*

*Regista dell'organizzazione fu Joze Vester come presidente della associazione ospitante.*

*La delegazione OSHV era costituita dal Presidente Ing. HR Astegher Leopold, che fungeva anche da Giudice capo delegazione, il sottoscritto Hans Rader ed il terzo giudice Ing. Fritz Riesner. I conduttori furono Michael Pertl con la sua HS e Adolf Trink con il suo BGS. Per la Slovenia oltre a Vester erano presenti Kehlih Milos di oltre 90 anni e decano dei Giudici, Leo Fabiani, Tine Hafner, StaneHribernik, LojzeMlakar.*

*I giudici Italiani sono stati : Fulvio Ponti e Gianni Benasso mentre nessun conduttore italiano si presentò per il secondo anno consecutivo.*

#### **Risultati:**

*Primo posto: HS "Cora", 147 punti, 1° Premio, conduttore Michael Pertl ,Carinzia*

*Secondo posto: BGS "Cato" 134 punti, 2° Premio, conduttore Adolf Trink, Carinzia*

*Terzo posto: BGS "Capi", 100 punti, 3° Premio, conduttore Janez Pernat, Slovenia*

*Quarto posto: HS "Ari", 86 punti, 3° Premio, conduttore Srecko Pintar, Slovenia*

*La Carinzia venne dichiarata campione*

*Relatore Hans Rader*



### 6^ Prova data 10 Ottobre 1982 a Tarvisio (Ita)

*L'organizzazione fu del Club Italiano ACT e la zona delle tracce era nelle vicinanze dei laghi di Fusine nel territorio di Malborghetto (Ud)*

*I rappresentanti d'Italia furono il presidente della ACT Stefano Calvacabo come capo organizzazione, il coordinatore Fulvio Ponti, anche Vice Presidente ACT e Giudice, altri Giudici Ivan Torchio, Roberto Gatti e Gianni Benasso .*

*La Slovenia venne rappresentata dal presidente della associazione Giudice Jozе Vester e dai Giudici, Leo Fabiani e Vadnow*

*Per la prima volta ci fu anche un rappresentante della SSC Club svizzero che inviò il presidente Heinz Matys anche come giudice*

*La Carinzia venne rappresentata dai Giudici Michael Pertl e Hans Rader*

*La Prova è stata giudicata con il regolamento d'esame italiano*

## **Risultati:**

*Primo posto: HS "Reka", Ecc. 62 punti, conduttore Karl Tschernig ,Carinzia*

*Secondo posto: BGS "Axel" Ecc. 60,5 punti, conduttore Helmut Themessel, Carinzia*

*Terzo posto: HS ".....", Ecc. 56 punti, conduttore Janez Krek, Slovenia*

*Quarto posto: BGS "Trauna", conduttore Ezio Albertini, Italia*

*Quinto posto: HS "Faxa", conduttore Bruno Buchi, Svizzera*

*Gli altri conduttori non ottennero qualifica sufficiente*

*I) Carinzia punti 122,5*

*II) Slovenia punti 56*

*III) Italia punti ....*

*IV) Svizzera punti ....*

*L'ospitalità e l'organizzazione degli italiani sono state insuperabile. Già dalla frontiera di Tarvisio venimmo accolti con calore. Alla fine della manifestazione nella chiesa di Tarviso vi fu per la prima volta in questa manifestazione la Hugertusmesse (messa di Sant Huberto). Il tutto fu accompagnato dai suonatori di corno provenienti da Hermagor.*

*Relatore Hans Rader, Heinz Mathys, Svizzera*

## 7^ Prova data 15 e 16 Ottobre 1983 a Flatnitz (Aut)

Riserva inserita nel Dipartimento Forestale chiamato Pöckstein dimensione 7.630 ettari, di proprietà della diocesi di Gurk . L'organizzazione è stata affidata a Michael Pertl .

La prova è stata giudicata con il regolamento d'esame i OsHV.

I Giudici per la Carinzia: Ing. Hans Schneidhofer, George Nitzler, Helmut Themessl (Giudice capo).

I Giudici per la Slovenia: Joze Vester, Stane Hribernik, Alojs Mlakar e la guardia forestale in pensione Milos Kehlih

I Giudici per l'Italia: Fulvio Ponti e Gianni Benasso.

Alla vigilia il Vescovo ha officiato un'Hubertusmesse accompagnata dal celebre gruppo musicale Nockgebiet corno da caccia.

### **Risultati:**

Primo posto: HS "Vali", 198 punti, 1° Premio, conduttore Gottfried Riegler ,Carinzia

Secondo posto: BGS "Alban" 168 punti, 1° Premio, conduttore, Karl Angerman, Car.

Terzo posto: HS "Bella", 162 punti, 2° Premio, conduttore Ludwig Blaas, Italia

Quarto posto: HS "Faxa", 156 punti, 2° Premio, conduttore Bruno Buchi, Svizzera

Quinto posto: BGS "Trauna", 122 punti, conduttore Ezio Albertini, Italia

Sesto posto: HS "Ada", 108 punti, conduttore Alojs Mlakar, Slovenia

I restanti conduttori Sloveno e Svizzero sono stati eliminati

I) Carinzia punti 366

II) Italia punti 284

III) Svizzera punti 156

IV) Slovenia punti 108

I risultati sono presi dalla rivista slovena caccia Lovez, presentata da Leo Fabiani.

Relatore Hans Rader

## 8^ Prova data 21 Ottobre 1984 a Triglav (Jug)

La Prova si svolse nella riserva di Bled. L'organizzazione è stata affidata al Presidente dell'Associazione Slovenia Joze Vester.

Della delegazione Slovena fanno parte la guardia forestale in pensione Milos Kehlih. Vice presidente associazione Slovena Joze Oberkrain, il direttore della riserva Julian Crv e il Presidente del Circolo della Caccia Janes Oberkrainer

I Giudici Sloveni furono: Joze Vester, Milos Kehlih, Leo Fabiani, Stane Hribernig

Come Giudici della Carinzia furono nominati : Hans Rader e Ing. Herbert Tasotti

Come Giudici Italiani furono utilizzati: Fulvio Ponti e Roberto Gatti

Come Giudici Svizzeri furono utilizzati: Fritz e Helga Küng

La delegazione della Carinzia fu completata dal Presidente OSHV HR. Dipl. Ing., Astegher e dai gestori forestali ingegnere Ferdinand Kargl e Volker Zurl . Gli italiani furono rappresentati dal Presidente ACT Fulvio Ponti e gli Svizzeri dal club segugi SSC. guidato dal vice presidente Jenny Fritz.

La Prova è stata giudicata con il regolamento d'esame jugoslavo. Numero massimo di punti 160

### **Risultati:**

Primo posto: BGS "Anja", 160 punti, 1° Premio, conduttore Ferdinand Kargl, Carinzia

Secondo posto: HS "Alex" 160 punti, 1° Premio, conduttore, Fritz Jenny, Svizzera

Terzo posto: BGS "Beril", 157 punti, 1° Premio, conduttore Gabriele Vetterli Svizzera

Quarto posto: HS "Briniz", 146 punti, 1° Premio, conduttore Alojs Mlakar, Slovenia

Quinto posto: HS "Bella", 126 punti, 2° Premio, conduttore Ludwig Blaas, Italia

Sesto posto: BGS "Piska", 116 punti, 2° Premio, conduttore Stane Demsar, Slovenia

Settimo posto: HS "Barbel" 70 punti, 3° Premio, conduttore Volker Zurl, Carinzia

Il restante conduttore Italiano Canova non ha ottenuto qualifica

I) Svizzera punti 317

II) Slovenia punti 262

III) Carinzia punti 230

IV) Italia punti 126

Si è convenuto che la prova del prossimo anno si svolgerà in Svizzera e la successiva in Carinzia.

Relatore Hans Rader



**9ª Prova data 28 e 29 Settembre 1985 a Nafels Canton Grigioni (CH)**

*Per la prima volta la rassegna annuale venne organizzata ed ospitata dal Club Svizzero. Il benvenuto alle delegazioni fu data dal vice presidente e responsabile organizzazione Giudice Bruno Buchi e dal presidente Fritz Keller. Il sabato sera vi fu un impressionante Hubertusmesse celebrata nella cattedrale. I Giudici attivi erano:*

*OsHV Carinzia: Hans Rader, Ing. Herbert Tasotti e guardiacaccia Charles Leitner.*

*Slovenia K.Z.S. : Mlakar Alojz, Leo Fabiani*

*A.C.T Italia: Ponti Fulvio, Gianni Benasso, Roberto Gatti, Claudio De Giuliani.*

*SSC Svizzera: Antenne Paul, Rudolf Mugler, Kung Fritz, Jenny Fritz, David Rupp, Kessely Lou, Stüssi Albrecht, Alcuni di questi individui sono stati utilizzati come un addetto alle prove.*

*In questa occasione gli Svizzeri testarono ed approvarono il loro regolamento per esami*

**Risultati:**

*Primo posto: HS "Zita", 999 punti, tempo 35', conduttore Gottfried Grandnegger, Car.*

*Secondo posto: BGS "Astor" 999 punti, tempo 50' conduttore, Marko Mali, Slovenia*

*Terzo posto: BGS "Dina", 898 punti, conduttore Jakob Bucher, Svizzera*

*Quarto posto: HS "Arko", 698 punti, conduttore Hugo Unold, Svizzera*

*Quinto posto: HS "Kana", 679 punti, conduttore Peter Belhar, Slovenia*

*Sesto posto: HS "Buk", 588 punti, conduttore Giuseppe Mattelig Italia*

*Settimo posto: BGS "Afral" 498 punti conduttore Valter Riposi, Italia*

*Il restante conduttore della Carinzia Eduard Hattemberg non ha potuto partecipare per problemi di salute*

*I) Slovenia punti 1678*

*II) Svizzera punti 1596*

*III) Italia punti 1086*

*IV) Carinzia punti 999*

*Relatore Hans Rader*

## 10^ Prova data 18 ottobre 1986 a Flatnitz (Aut)

Riserva inserita nel Dipartimento Forestale chiamato Pöckstein dimensione 7.630 ettari, di proprietà della diocesi di Gurk . L'organizzazione è stata affidata a Michael Pertl . Quartier generale fu l'Hotel Lading di Flatnitz.

La tracciatura si è svolta il sabato utilizzando scarpe da traccia e sangue di cervo ; le tracce hanno una lunghezza media di 1000 m

La prova è stata giudicata con il regolamento d'esame i OsHV.

I Giudici per la Carinzia: Ing. Hans Schneidhofer, Hans Rader, Herbert Tasotti e Michael Pertl.

I Giudici per la Slovenia: Joze Vester, Bartoi Ivan Paradiz e Peter BorenssekRafko

I Giudici per l'Italia: Fulvio Ponti , Ivan Torchio, Roberto Gatti e Claudio De Giuliani

I Giudici per la Svizzera: Antenne Paul, DenothGion, Kung Fritz, Leu Rudolf, Büchi Bruno.

Alla vigilia il Vescovo ha officiato un'Hubertusmesse accompagnata dal celebre gruppo musicale Nockgebiet corno da caccia.

### **Risultati:**

Primo posto: HS "Burschman", 200 punti, conduttore Wilhelm Weyerer ,Carinzia

Secondo posto: HS "Dren" 180 punti, conduttore Leo Fabiani,Slovenia

Terzo posto: BGS "Akus", 168 punti, conduttore Gerd Rofler Carinzia

Quarto posto: HS "Brin",140 punti, conduttore Giuseppe Matelig Italia

Quinto posto: BGS "Asta", 136 punti, conduttore Peter Schlunegger , Svizzera

Sesto posto: HS "Argo", 104 punti, conduttore Kaspar Sax , Svizzera

Settimo posto: BGS "Cyrus" 100 punti, conduttore Giangelo Canova , Italia

Ottavo posto: BGS "Brina" 88 punti, conduttore Darko Hauptmann, Slovenia

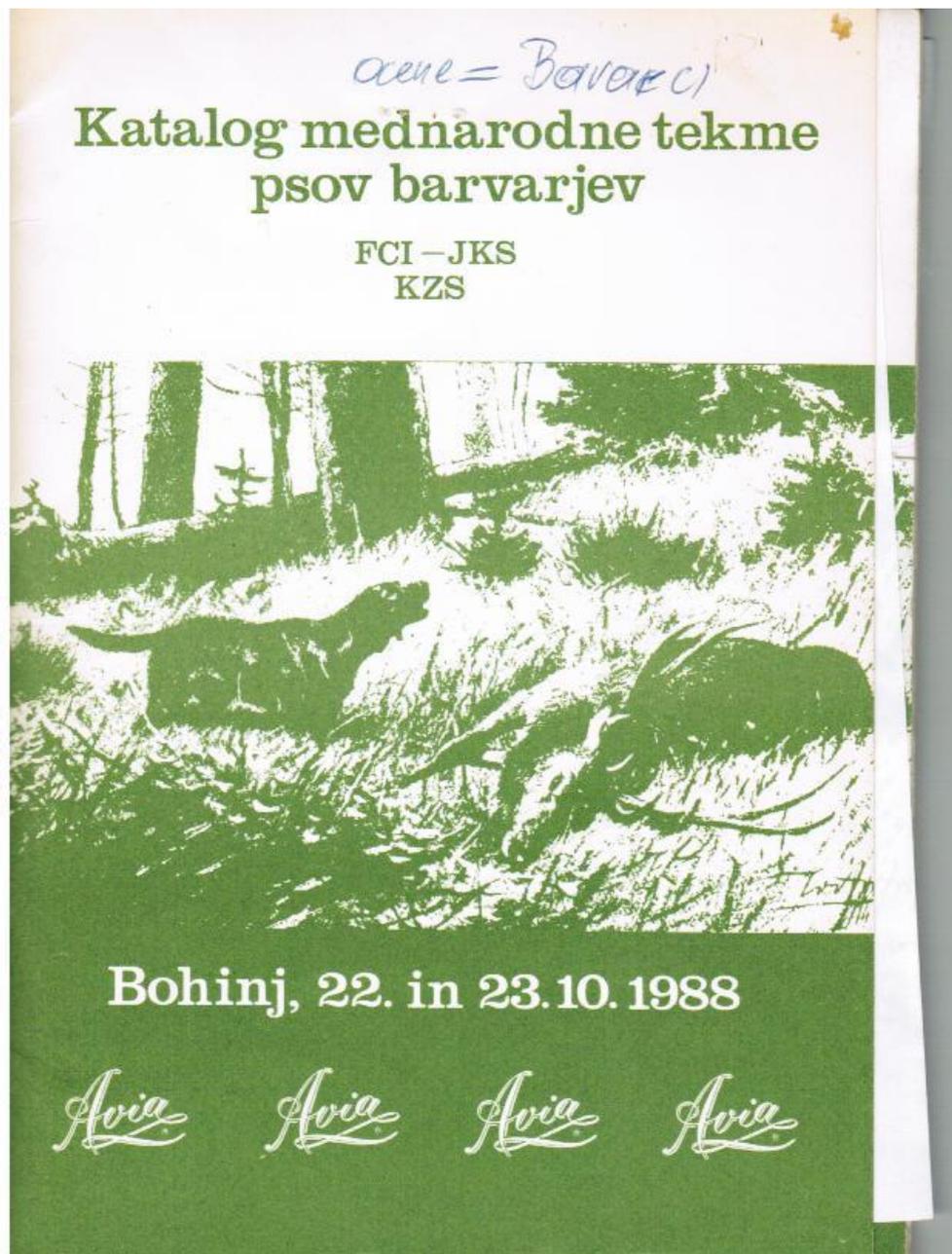
I)Carinzia punti 368  
II) Slovenia punti 268  
III) Svizzera punti 240  
III) Italia punti 240

### 11^ Prova data 17 e 18 ottobre 1987 a Misurina (Ita)

*Le splendide montagne dell'Alto Adige avrebbero dovuto fare da cornice indimenticabile alla manifestazione. Purtroppo la splendida organizzazione italiana ha dovuto arrendersi alle avverse condizioni meteo che hanno riversato durante la notte una copiosissima nevicata. Trattandosi di territori montani molto impervi, la giuria all'unanimità ha deciso, a malincuore, per motivi di sicurezza di ANNULARE LA PROVA*

Il prossimo anno la manifestazione si terrà in Slovenia.

Relatore Hans Rader



### 12^ Prova data 22 e 23 Ottobre 1988 Bohinj (Slo)

*Regista dell'organizzazione fu Ivan Bartol come presidente della associazione ospitante. La sede della prova era nella riserva naturale del Triglav Pokluka foresta. L'organizzazione di questo evento è stata buono, purtroppo, l'area a disposizione per le tracce era molto ridotta.*

*Il sabato si è tenuta una rassegna espositiva di standard alla quale hanno partecipato circa 70 soggetti.*

*La prova è stata giudicata con il regolamento d'esame Sloveno.*

*I Giudici per la Carinzia: Hans Rader, Fritz Leitner, Michael Pertl e Godfrei Riegler*  
*I Giudici per la Slovenia: Leo Fabiani, Alojz Mlakar, Ludwik Brence e Peter Dimic*  
*I Giudici per l'Italia: Fulvio Ponti , Gianni Benasso e Claudio De Giuliani*  
*I Giudici per la Svizzera: Leu Rudolf, Büchi Bruno, Samuel Rubin e Gion Denoth.*

**Risultati:**

*Primo posto: HS "Rona", 136 punti, conduttore Joze Vester, Slovenia*

*Secondo posto: HS "Afra" 128 punti, conduttore Herbert Tasotti, Carinzia*

*Terzo posto: BGS "Bor", 119 punti, conduttore Adam Istok, Slovenia*

*Quarto posto: BGS "Brin", 116 punti, conduttore Roberto Gatti Italia*

*Quinto posto: BGS "Baldo", 115 punti, conduttore Stefan Maier, Svizzera*

*Sesto posto: BGS "Bari", 33 punti, conduttore Kurt Teleklav Carinzia*

*I restanti conduttori Italiani e Svizzeri non hanno ottenuto alcuna la qualifica sufficiente*

- I) Slovenia punti 255*
- II) Carinzia punti 161*
- III) Italia punti 116*
- IV) Svizzera punti 115*

*L'ospitalità degli organizzatori è stata gentile come sempre, il prossimo evento si terrà in Svizzera.*

*Purtroppo, la Svizzera ha avuto un problema con l'organizzazione Slovena dovuto alla squalifica del cane HS "Anka" condotta da Anton Bearth. La questione non si è potuto risolverla bonariamente e ciò ha creato malcontento. Questo fatto ha esternato ancora di più il problema di avere un regolamento unico per questo tipo di prova. Si sperava in una soluzione tempestiva delle controversie ma purtroppo ciò è rimasto vano.*

Relatore Hans Rader

### 13^ Prova data 14 e 15 Ottobre 1989 a Flatnitz (Aut)

L'evento avrebbe dovuto tenersi in Svizzera ma purtroppo le problematiche dell'anno prima hanno indotto gli Elvetici a rinunciare alla manifestazione. Si propose in sostituzione per l'organizzazione l'Italia (in quanto a Misurina non si era potuto gareggiare) ma per motivi legati a problemi in ACT all'ultimo momento l'organizzazione ancora una volta ricadde sulla collaudatissima Flatnitz. Riserva inserita nel Dipartimento Forestale chiamato Pöckstein dimensione 7.630 ettari, di proprietà della diocesi di Gurk . L'organizzazione è stata affidata a Michael Pertl .

La tracciatura si è svolta il sabato utilizzando scarpe da traccia e sangue di cervo ; le tracce hanno una lunghezza media di 1000 m

La prova è stata giudicata con il regolamento d'esame i OsHV.

I Giudici per la Carinzia: Hans Rader, Herbert Tasotti , Michael Pertl. e Fritz Riessner

I Giudici per la Slovenia: Joze Vester, Ivan Bartol e Leo Fabiani

I Giudici per l'Italia: Fulvio Ponti , Roberto Gatti e Gianbattista Benasso

#### **Risultati:**

Primo posto: BGS "Alf", 208 punti, conduttore Siegfried Trannacher, Carinzia

Secondo posto: HS "Comtesse" 196 punti, conduttore Gottfried Kienzer, Carinzia

Terzo posto: BGS "Raf", 138 punti, conduttore Ezio Albertini Italia

Quarto posto: HS "Jass", 72 punti, conduttore Marco Orsi Italia

Quinto posto: HS "Dis", 20 punti, conduttore Dusan Smid Slovenia

Sesto posto: BGS "Ari", 20 punti, conduttore Slavo Fabjan, Slovenia

I) Carinzia punti 404

II) Italia punti 210

III) Slovenia punti 40

Dopo la gara, tutti i partecipanti sono stati uniti in un pranzo di saluto, preparato e servito dalla signora Tschernig nel Forest House Alpi superiore. Dopo la premiazione e la chiusura dei discorsi, si è convenuto che la competizione del prossimo anno sarà organizzata dall'Italia.

Relatore Hans Rader

### 14^ Prova data 15 e 16 Ottobre 1990 a Sappada (Ita)

La Prova è stata organizzata da Fulvio Ponti secondo le linee guida della Associazione Italiana: il numero massimo di punti è di 65. È stato spiegato che in aggiunta al lavoro su traccia in lunga verrà richiesto il comportamento a fine traccia se TW o TV e la difesa del selvatico.

I Giudici per la Carinzia: Hans Rader e Herbert Tasotti

I Giudici per la Slovenia: Joze Vester, e Leo Fabiani

I Giudici per l'Italia: Fulvio Ponti, Roberto Gatti e Ivan Torchio.

#### **Risultati:**

Primo posto: BGS "Aron", Ecc. 65 punti, conduttore Joze Sakreischek, Slovenia

Secondo posto: HS "Atosch" Ecc. 52,50 punti, conduttore Dusan Smid, Slovenia

Terzo posto: BGS "Fara", Ecc. 51,25 punti, conduttore Franza Stark, Carinzia

Quarto posto: BGS "Raf", MB 46,50 punti, conduttore Ezio Albertini Italia

Quinto posto: HS "Farro", MB 44,75 punti, conduttore Baglioni Italia

Sesto posto: HS "Merle", B 33,75 punti, conduttore Franz Daros, Carinzia

I) Slovenia punti 117,50

II) Italia punti 91,25

III) Slovenia punti 86,25

Tutti i partecipanti hanno ricevuto simpatici premi. Particolare rilevanza va data alla riunione tenutasi al sabato alla presenza dei funzionari di punta della cinofilia italiana e oltre 12 persone.

Relatore Hans Rader

XV. MEDNARODNA TEKMA  
BARVARJEV TREH DEZEL  
SLOVENIJA - AVSTRIJA - ITALIJA  
Log pod Mangartom, 19. in 20. oktober 1991



ORGANIZATOR:  
Vzrejna komisija za VI. grupo pri Kinološki zvezi Slovenije  
POKROVITELJ:  
Zveza lovskih družin Gorica  
GOSTITELJ:  
Lovska družina Log pod Mangartom

**15<sup>a</sup> Prova data 19 e 20 Ottobre 1991 a Logpod Mangarton (Slo)**

*Ci troviamo a poca distanza dai Tre Confini. E' stato messo a disposizione un terreno di caccia dal Giudice Mlakar ai piedi della bellissima riserva di Mangart Triglav. L'organizzazione è toccata al responsabile dell'associazione Slovena Leo Fabiani*

*La prova è stata giudicata con il regolamento d'esame Sloveno che prevede un massimo di 160 punti.*

*Alla sera c'è stata una bella Hubertossmesse con i suonatori di corno.*

*I Giudici per la Carinzia: Hans Rader, Fritz Leitner, e Herbert Tasotti*

*I Giudici per la Slovenia: Leo Fabiani, Alojz Mlakar e Jose Vester*

*Giudici per l'Italia: Fulvio Ponti, Gianbattista Benasso e Roberto Gatti*

**Risultati:**

*Primo posto: BGS "Basco", 144 punti, 1° Premio, conduttore Karl Angerman, Car.*

*Secondo posto: HS "Blix" 118 punti, 2° Premio conduttore Erwin Wadli, Carinzia*

*Terzo posto: BGS "Burhi", 116 punti, 2° Premio conduttore Renato Lavis, Italia*

*Quarto posto: HS "Amor", 91 punti, 3° Premio, conduttore Marko Plastenjok Slovenia*

*Quinto posto: BGS "Asja", 84 punti, 3° Premio, conduttore Anton Kraljm Slovenia*

*Il rimanente conduttore Italiano Innocente Smaniotto con HS "Flec" è stato squalificato*

*I) Carinzia punti 262*

*II) Slovenia punti 175*

*III) Italia punti 116*

*Bella cerimonia di premiazione con ottimi premi..*

*La prova del prossimo anno si terrà nuovamente in Carinzia*

*Relatore Hans Rader*

## 16^ Prova data 10 e 11 Ottobre 1992 a Flatnitz (Aut)

L'organizzazione ancora una volta ricadde sulla collaudatissima Flatnitz. Riserva inserita nel Dipartimento Forestale chiamato Pöckstein dimensione 7.630 ettari, di proprietà della diocesi di Gurk . L'organizzazione è stata affidata a Michael Pertl . La tracciatura si è svolta il sabato utilizzando scarpe da traccia e sangue di cervo ; le tracce hanno una lunghezza media di 1000 m

Quest'anno Hans Rader partecipa come Organizzatore Emerito e Capo Giudici  
La prova è stata giudicata con il regolamento d'esame i OsHV.

I Giudici per la Carinzia: Herbert Tasotti , Michael Pertl. e Karl Tschernig

I Giudici per la Slovenia: Joze Vester, e Stane Hribernig

Giudici per l'Italia: Fulvio Ponti , Ivan Torchio e Gianbattista Benasso

### **Risultati:**

Primo posto:HS "Arco", 200 punti, conduttore Ernst Kershbaumer, Carinzia

Secondo posto: BGS "Blanca" 170 punti, conduttore Alois Mayr,Carinzia

Terzo posto: BGS "Aba", 144 punti, conduttore Joze Rupar Slovenia

Quarto posto: HS "Pascha",122 punti, conduttore Joze Staric Slovenia

Quinto posto: BGS "Asso", 88 punti, conduttore Antonello Cianello Italia

Sesto posto: HS "Ara",84 punti, conduttore Paolo Pellegrini Italia

I)Carinzia punti 370

II) Slovenia punti 266

III) Italia punti 172

Alla fine ci fu la cerimonia di premiazione con premi a tutti i conduttori.

Relatore Hans Rader



### 17<sup>a</sup> Prova data 16 e 17 Ottobre 1993 a Tre Cime di Lavaredo (Ita)

La Prova è stata organizzata dal Presidente dell'ACT Fulvio Ponti secondo le linee guida della Associazione Italiana: il numero massimo di punti è di 65  
 Si è lavorato sempre sotto una pioggia battente ed i nostri cani hanno incontrato molte difficoltà perché già il giorno prima hanno partecipato all'esame in Carinzia e la tracciatura è stata fatta con il bastone don zoccolo di camoscio.

*I Giudici per la Carinzia: Hans Rader e Herbert Tasotti*

*I Giudici per la Slovenia: Joze Vester, Marko Mali e Peter Dimic*

*I Giudici per l'Italia: Fulvio Ponti, Ezio Albertini e Gianbattista Benasso*

#### **Risultati:**

*Primo posto: BGS "Ara", Ecc. 60,58 punti, conduttore Boris Zele, Slovenia*

*Secondo posto: HS "Asta" Ecc. 57,88 punti, conduttore Peter Rubner Italia*

*Terzo posto: BGS "Astor", MB. 44,25 punti, conduttore Erick Huber, Carinzia*

*Quarto posto: BGS "Dingo", MB 43,25 punti, conduttore Rolando Stenghele Italia*

*Quinto posto: BGS "Andra", MB 43,25 punti, conduttore G. Prodingler Carinzia*

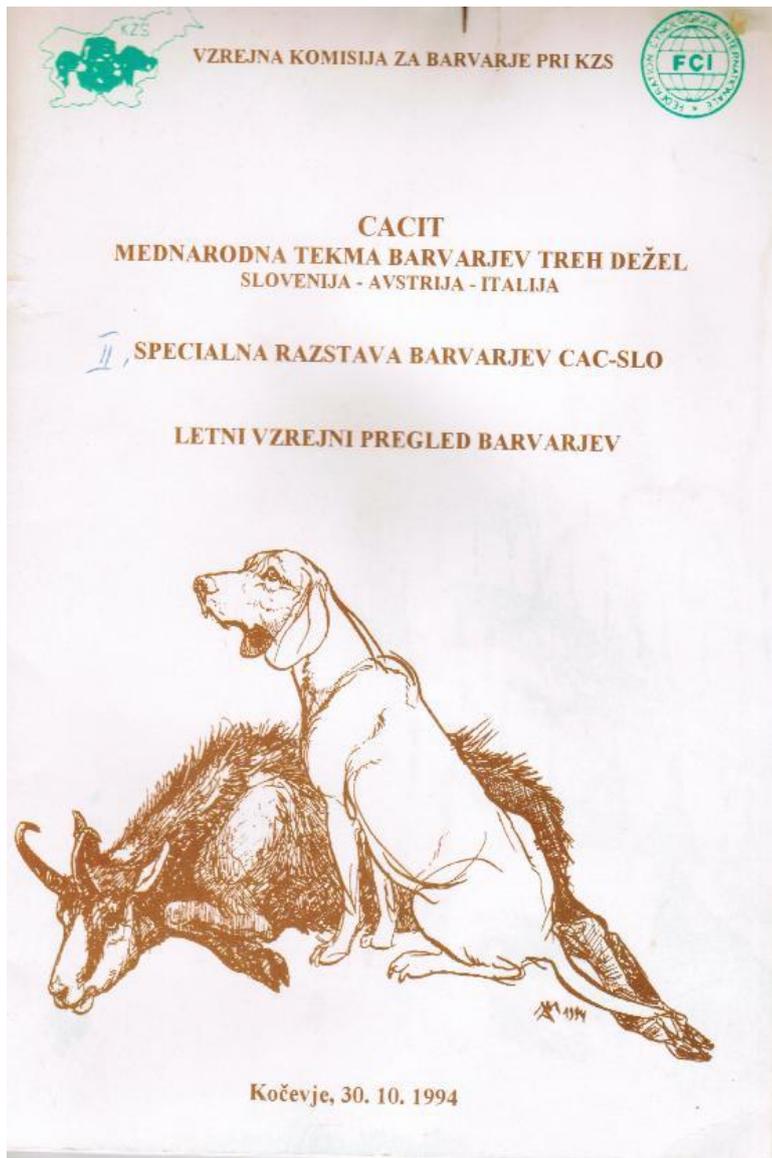
*Sesto posto: HS "Alber", AB 29,00 punti, conduttore Leo Fabiani, Slovenia*

- I) Italia punti 101,13*
- II) Slovenia punti 89,58*
- III) Carinzia punti 87,50*

*Fu la prima volta nella storia della manifestazione che l'Italia conquistava il primo posto. L'ospitalità dei nostri amici italiani è stata eccezionale.*

*Il concorso del prossimo anno si svolgerà in Slovenia.*

*Relatore Hans Rader*



### 18^ Prova data 29 e 30 Ottobre 1994 a Kocjeve (Slo)

*Ci troviamo nel territorio di Kocjeve nella federazione di caccia Polon-Jasnitze. L'organizzazione è toccata al responsabile dell'associazione Slovena Leo Fabiani*

*La prova è stata giudicata con il regolamento d'esame Sloveno che prevede un massimo di 160 punti.*

*I Giudici per la Carinzia: Hans Rader, Helmut Themessl e Herbert Tasotti*

*I Giudici per la Slovenia: Peter Dimic, Voiteh Kikl e Anton Oseli*

*Giudici per l'Italia: Fulvio Ponti, Gianbattista Benasso e Ezio Albertini*

*1*

*Un giorno prima della partenza purtroppo il cane BGS designato dalla Carinzia si è infortunato in un recupero ed è stato sostituito da un altro risultato però completamente impreparato.*

**Risultati:**

*Primo posto: HS "Cato", 160 punti, 1° Premio, conduttore Franz Daros, Carinzia.*

*Secondo posto: BGS "Don" 145 punti, 1° Premio conduttore Cveto Zele, Slovenia*

*Terzo posto: HS "Frida", 135 punti, 2° Premio conduttore Fausto Pellizzato, Italia*

*Quarto posto: BGS "Ares", 126 punti, 2° Premio, conduttore Stefano Martinoli Ita*

*Quinto posto: HS "Flora" 105 punti, 3° Premio, conduttore Primoz Ocvirk Slovenia*

*Come detto il rimanente conduttore carinziano è stato squalificato*

*I) Italia punti 261*

*II) Slovenia punti 250*

*III) Carinzia punti 160*

*L'ospitalità degli organizzatori è stata splendida come al solito. L'evento del prossimo anno si terrà in Carinzia.*

*Relatore Hans Rader*

## 19^ Prova data 8 e 9 Ottobre 1995 a Flatnitz (Aut)

Ancora una volta l'organizzazione ricade su Flatnitz. Riserva inserita nel Dipartimento Forestale chiamato Pöckstein dimensione 7.630 ettari, di proprietà della diocesi di Gurk . L'organizzazione è stata affidata a Michael Pertl. I rappresentanti delle delegazioni erano per la Carinzia Hans Rader, per la Slovenia Leo Fabiani e per l'Italia Giabattista Benasso presidente SACT.

La prova è stata giudicata con il regolamento d'esame i OsHV.

I Giudici per la Carinzia: Michael Pertl, Helmut Themessl e Karl Tschernig

I Giudici per la Slovenia: Joze Vester, Leo Fabiani e Marko Mali

I Giudici per l'Italia: Fulvio Ponti , Roberto Gatti e Gianbattista Benasso

### **Risultati:**

Primo posto: HS "Dolmann", 178 punti, conduttore Hubert Hebenstreit, Carinzia

Secondo posto: HS "Elk" 170 punti, conduttore Miso Horjak, Slovenia

Terzo posto: BGS "Arno", 148 punti, conduttore Joze Zakrajsek Slovenia

Quarto posto: HS "Frida", 138 punti, conduttore Fausto Pellizzato Italia

Quinto posto: BGS "Birke", 128 punti, conduttore Peter Ramsbacher Carinzia

Sesto posto: BGS "Berg", 98 punti, conduttore Gianagelo Canova Italia

I) Slovenia punti 318

II) Carinzia punti 306

III) Italia punti 236

Alla fine ci fu la cerimonia di premiazione con premi a tutti i conduttori.

Relatore Hans Rader

### **Nota del Traduttore:**

**Fra il 1995 ed il 1996 vi fu un errore di numerazione omettendo così il N. 20**



### 21^ Prova data 12 e 13 Ottobre 1996 a Monte Grappa di Vicenza (Ita)

La Prova è stata organizzata dai nostri amici italiani della SACT secondo le linee guida della Associazione Italiana: il numero massimo di punti è di 65. Il giorno precedente la prova si è svolta una rassegna di standard in località Piovene. Hans Rader con la sua HS Idra ha ottenuto un ottimo 1° Ecc.

Le tracce erano lunghe 1200/1300 m e si è utilizzato sangue e zoccolo di cervo.

I Giudici per la Carinzia: Michael Pertl, Herbert Tasotti e Hubert Hebenstreiten

I Giudici per la Slovenia: Jozse Vester, Leo Fabiani e Franc Zagoricniik

I Giudici per l'Italia: Gianbattista Benasso, Ezio Albertini e Roberto Gatti

## **Risultati:**

*Primo posto: BGS "Kitz", Ecc. 60,50 punti, conduttore Alessandro Piovene Italia*

*Secondo posto: HS "Hydra" Ecc. 56,80 punti, conduttore Hans Rader Carinzia*

*Terzo posto: BGS "Arko", MB. 46,40 punti, conduttore Gunter Baier, Carinzia*

*Quarto posto: HS "Meri", AB 22,25 punti, conduttore Milan Ursic, Slovenia*

*Quinto posto: BGS "Doni", AB 18,25 punti, conduttore Milan Rebel, Slovenia*

*Il rimanente conduttore Italiano Gianmaria Somnavilla can HS "Aika" è stato squalificato*

*I) Carinzia punti 103,20*

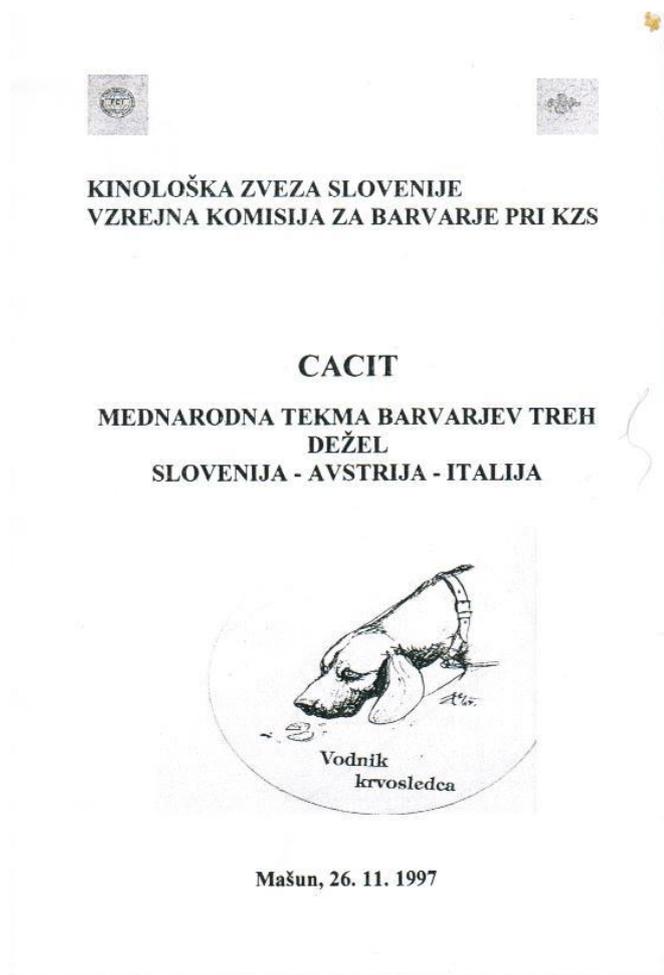
*II) Italia punti 60,50*

*III) Slovenia punti 40,50*

*L'ospitalità dei nostri amici italiani è stata grande ed anche i premi erano fantastici*

*La Prova del prossimo anno si svolgerà in Slovenia.*

*Relatore Hans Rader*



### [22^ Prova data 25 e 26 Ottobre 1997 a Masun \(Slo\)](#)

*Ci troviamo nel territorio di Masun. L'organizzazione è toccata al responsabile dell'associazione Slovena Leo Fabiani*

*La prova è stata giudicata con il regolamento d'esame Sloveno che prevede un massimo di 160 punti. Sulle tracce numerose le presenze di cervo ma anche di lupo e orso. La lunghezza di ogni traccia era di circa 1.500 m*

*I Giudici per la Carinzia: Hans Rader, Franz Daros e Michael Pertl*

*I Giudici per la Slovenia: Marko Mali, Zdravko Kosmac e Joze Mali*

*I Giudici per l'Italia: Roberto Gatti, Gianbattista Benasso e Ezio Albertini*

**Risultati:**

*Primo posto: HS "Alkor", 116 punti, conduttore Fausto Pellizzato, Italia.*

*Secondo posto: HS "Anka" 110 punti, conduttore Herbert Tasotti Carinzia*

*Terzo posto: BGS "Conni", 106 punti, conduttore Goradz Semrow ,Slovenia*

*Quarto posto: BGS "Tora", 90,50 punti, conduttore Paolo Banadiman Italia*

*I rimanenti conduttori carinziano e sloveno sono stati squalificati*

*I) Italia punti 206,50*

*II) Carinzia punti 110*

*III) Slovenia punti 106*

*L'ospitalità degli organizzatori è stata splendida come al solito. L'evento del prossimo anno si terrà in Carinzia.*

*Relatore Hans Rader*

### 23^ Prova data 10 e 11 Ottobre 1998 a Flatnitz (Aut)

Come tradizione l'organizzazione ancora una volta ricadde sulla collaudatissima Flatnitz. Riserva inserita nel Dipartimento Forestale chiamato Pöckstein dimensione 7.630 ettari, di proprietà della diocesi di Gurk . L'organizzazione è stata affidata a Michael Pertl .

La tracciatura si è svolta il sabato utilizzando scarpe da traccia e sangue di cervo ; le tracce hanno una lunghezza media di 1200 m

La prova è stata giudicata con il regolamento d'esame i OsHV.

I Giudici per la Carinzia: Karl Tschernig , Helmut Themessl e Franz Daros

I Giudici per la Slovenia: Leo Fabiani, Marca Mali e Mirko Strazisar

I Giudici per l'Italia: Ezio Albertini, Roberto Gatti e Gianfranco Iotti

#### **Risultati:**

Primo posto: HS "Issa", 190 punti, conduttore Antonio Zuffi Italia

Secondo posto: BGS "Astra" 178 punti, conduttore Paolo Pancotto, Italia

Terzo posto: BGS "Amor", 148 punti, conduttore Vojko Mrakic Slovenia

Quarto posto: HS "Birke", 126 punti, conduttore Kurt Schoas, Carinzia

Quinto posto: HS "Bari", 96 punti, conduttore Peter Letonja Slovenia

Sesto posto: BGS "Monika", 84 punti, conduttore Erich Kerschbaumer Carinzia

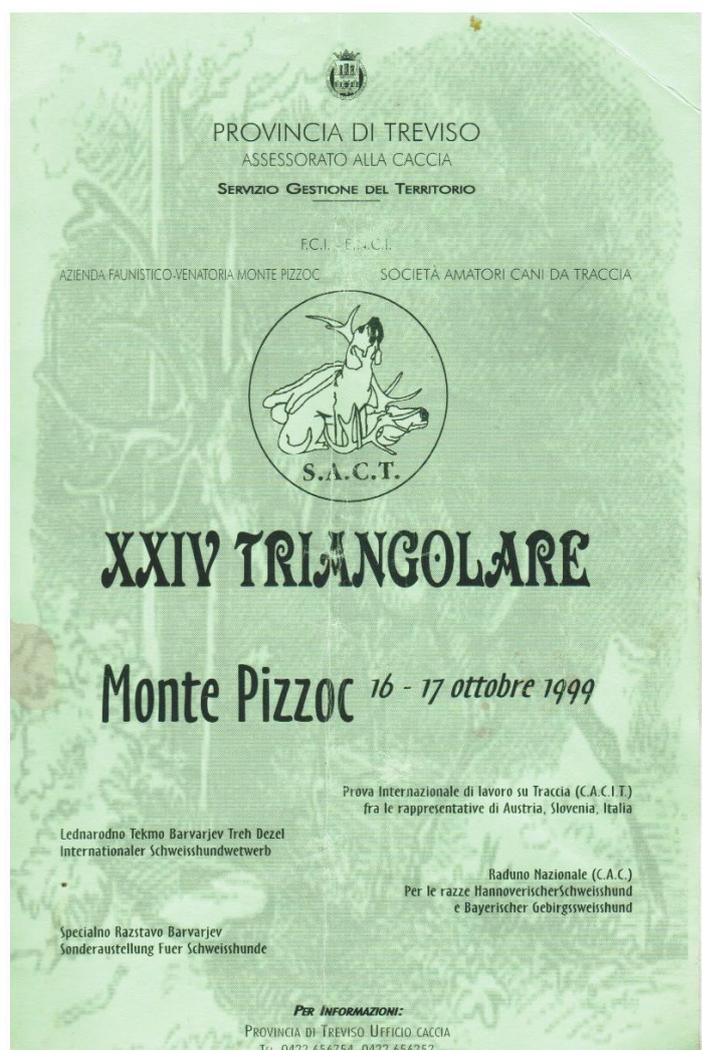
I) Italia punti 368

II) Slovenia punti 244

III) Italia punti 210

Ultimata la cerimonia di premiazione dei conduttori, fra gli addetti ai lavori c'erano ancora scambi di esperienze e con entusiasmo è stata ribadita la volontà unanime di proseguire con questi eventi.

Relatore Hans Rader



### [24^ Prova data 16 e 17 Ottobre 1999 a Monte Pizzoc \(Ita\)](#)

*La Prova è stata organizzata dai nostri amici italiani della SACT secondo le linee guida della Associazione Italiana: il numero massimo di punti è di 65. Ci troviamo in una zona del Trevisano a circa 1400 m sul livello del mare. Il responsabile dell'organizzazione è Benasso Presidente SACT*

*Le tracce erano lunghe circa 1000 m e si è utilizzato sangue e zoccolo di capriolo anche se gli italiani continuano a tracciare con il bastone. Hans Rader partecipa con ospite emerito ma vista l'assenza all'ultimo minuto di un Giudice giudicai anch'io.*

*I Giudici per la Carinzia: Hans Rader, Karl Angerman e Franza Daros*

*I Giudici per la Slovenia: Marco Mali, Mirko Strazisar e Franc Zagoricnik*

*I Giudici per l'Italia: Ezio Albertini, Roberto Gatti e Gianfranco Iotti*

## **Risultati:**

*Primo posto: BGS "Arin", Ecc. 65,00 punti, conduttore Voiko Okroglic Slovenia*

*Secondo posto: HS "Aron" Ecc. 63,90 punti, conduttore Franco Mattalia Italia*

*Terzo posto: BGS "Scila", Ecc. 61,00 punti, conduttore Lido Movigliatti, Italia*

*Quarto posto: BGS "Astra", MB 41,80 punti, conduttore Horst Lasni, Carinzia*

*Quinto posto: BGS "Aik", MB 41,50 punti, conduttore Milan Trnovec, Slovenia*

*Sesto posto: HS "Jagan" MB 41,00 punti, conduttore Gunter Dulnig, Carinzia*

*I) Italia punti 124,90*

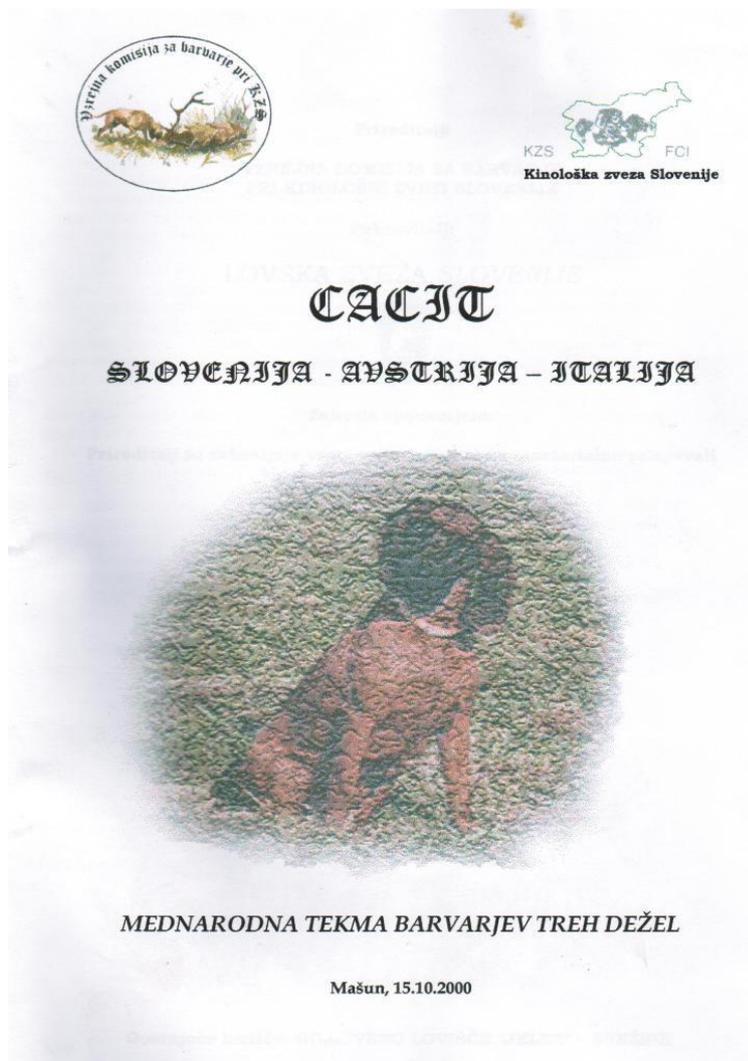
*II) Slovenia punti 106,50*

*III) Carinzia punti 82,80*

*L'ospitalità dei nostri amici italiani è stata grande ed anche i premi erano fantastici*

*La Prova del prossimo anno si svolgerà in Slovenia.*

*Relatore Hans Rader*



### [25^ Prova data 14 e 15 Ottobre 2000 a Masun \(Slo\)](#)

*Anche questa volta ci troviamo nel territorio di Masun. L'organizzazione è toccata al responsabile dell'associazione Slovena Marko Mali. Questa prova passerà alla storia come la Triangolare del millennio.*

*La prova è stata giudicata con il regolamento d'esame Sloveno che prevede un massimo di 160 punti. Sulle tracce numerose le presenze di cervo, anche più numerose della passata edizione oltre a qualche orso che è pure stato visto durante la manifestazione.*

*I Giudici per la Carinzia: Hans Rader, Franz Daros e Karl Tsherning*

*I Giudici per la Slovenia: Marko Mali, Joze Vester e Franc Dinc*

*Giudici per l'Italia: Ezio Albertini, Gianfranco Iotti e Gianangelo Canova*

*1*

**Risultati:**

*Primo posto: BGS "Scila", 160 punti, CACIT conduttore Lido Movigliatti, Italia.*

*Secondo posto: HS "Ambra" 146 punti, conduttore Attilio Oliviero Italia*

*Terzo posto: BGS "Dina", 104 punti, conduttore Herbert Pirker Carinzia*

*I rimanenti conduttori carinziano e gli sloveni sono stati squalificati*

*I) Italia punti 306*

*II) Carinzia punti 104*

*III) Slovenia punti 0*

*L'ospitalità degli organizzatori è stata splendida come al solito. Nella notte è stata celebrata una suggestiva Hubertusmesse alla luce delle torce.*

*Relatore Hans Rader*

## 26^ Prova data 27 e 28 Ottobre 2001 a Flatnitz (Aut)

Come tradizione l'organizzazione ancora una volta ricadde sulla collaudatissima Flatnitz. Riserva inserita nel Dipartimento Forestale chiamato Pöckstein dimensione 7.630 ettari, di proprietà della diocesi di Gurk . L'organizzazione è stata affidata a Michael Pertl .

La tracciatura si è svolta il sabato utilizzando scarpe da traccia e sangue di cervo ; le tracce hanno una lunghezza media di 1200 m

La prova è stata giudicata con il regolamento d'esame i OsHV. Punteggio massimo 208 punti

I Giudici per la Carinzia: Michael Pertl, Hans Rader e Franz Daros

I Giudici per la Slovenia: Marko Mali , Franc Zagoricnik e Mirko Strazisar

I Giudici per l'Italia: Ezio Albertini, Alessandro Tatini e Gianfranco Iotti

### **Risultati:**

Primo posto BGS "Astra", 208 punti, conduttore Paolo Pancotto Italia

Secondo posto: HS "Frida" 178 punti, conduttore Serena Donnini ,Italia

Secondo posto: BGS "Cara", 178 punti, conduttore Katl Leitner Carinzia

Quarto posto: BGS "Drina", 176 punti, conduttore Rados Burnik Slovenia

Quinto posto: HS "Arko", 170 punti, conduttore Bernhard Kienzer Carinzia

Il rimanente conduttore sloveno è stato squilificato

I) Italia punti 386

II) Carinzia punti 348

III) Slovenia punti 176

La prossima riunione si terrà in Italia.

Relatore Hans Rader

6.10.02

## PROVA DI LAVORO - WETTBEWERB - TEKMA 06/10/2002

Luogo del raduno - Versammlungsort - Sborna mesto:  
**CAIOLO "Ristorante Farina" - ore 7.00**

Direttore di gara - Veranstaltungsleiter - Vodja tekme:  
**Lido Movigliatti**

GIURIA - RICHTER - SODNIKI:

**ITALIA:**

**ALBERTINI EZIO, COLOMBI GIULIANO, IOTTI GIANFRANCO**

**AUSTRIA:**

**RADER HANS, RAMSBACHER PETER, BOZIC HELMAUT**

**SLOVENIA:**

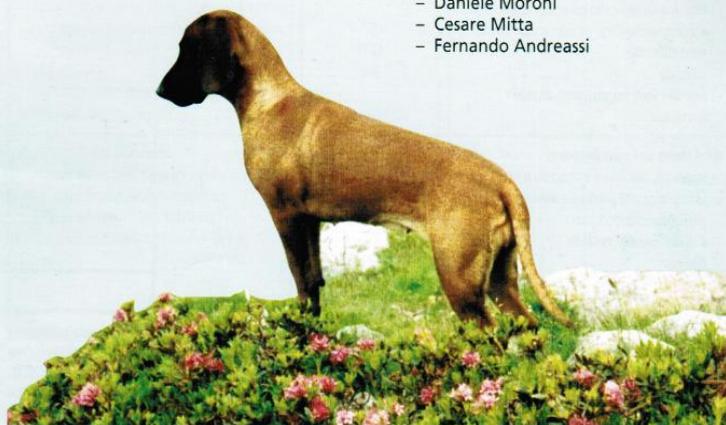
**MALI MARKO, KOSMAC ZDRAVKO, RUPAR ANDREJ**

Delegato E.N.C.I. alla Manifestazione: **Bartesaghi Gianni**

*Vige il regolamento E.N.C.I. per le prove di caccia su traccia  
Kraft der Regeln der E.N.C.I. für die Prüfungsarbeit  
Sojeuje do pòtkalo u sklars*

**COMITATO D'ONORE**

- Valerio Tarotelli
- Daniele Moroni
- Cesare Mitta
- Fernando Andreassi



- 7 -

### **27<sup>a</sup> Prova data 6 e 7 Ottobre 2002 a Caiolo (Ita)**

*La Prova è stata organizzata dai nostri amici italiani della SACT secondo le linee guida della Associazione Italiana: il numero massimo di punti è di 74 in quanto è stato cambiato il regolamento. Ci troviamo in una zona del confinante con la Svizzera in una malga detta Colino-Arcolio a 2000 m di quota. Per raggiungere il campo bisogna percorrere una tortuosa strada di montagna per 25 Km circa 2 ore. Il responsabile dell'organizzazione per conto SACT è Gianni Bartesaghi*

*I Giudici per la Carinzia: Hans Rader, Peter Ramsbacher e Helmut Bozic*

*I Giudici per la Slovenia: Marco Mali, Zdravko Kosmac e Andrej Rupar*

*Giudici per l'Italia: Ezio Albertini, Colombi Giuliano e Gianfranco Iotti*

## **Risultati:**

*Primo posto: BGS "Centa", Ecc. 64,50 punti, conduttore Karl Angerman Carinzia*

*Secondo posto: BGS "Ben" Ecc. 63,50 punti, conduttore Jure Pagon Slovenia*

*Terzo posto: HS "Anke", MB. 48,00 punti, conduttore Alois Mayr Carinzia*

*Per la difficoltà della prova gli altri cani non hanno raggiunto posizionamenti.*

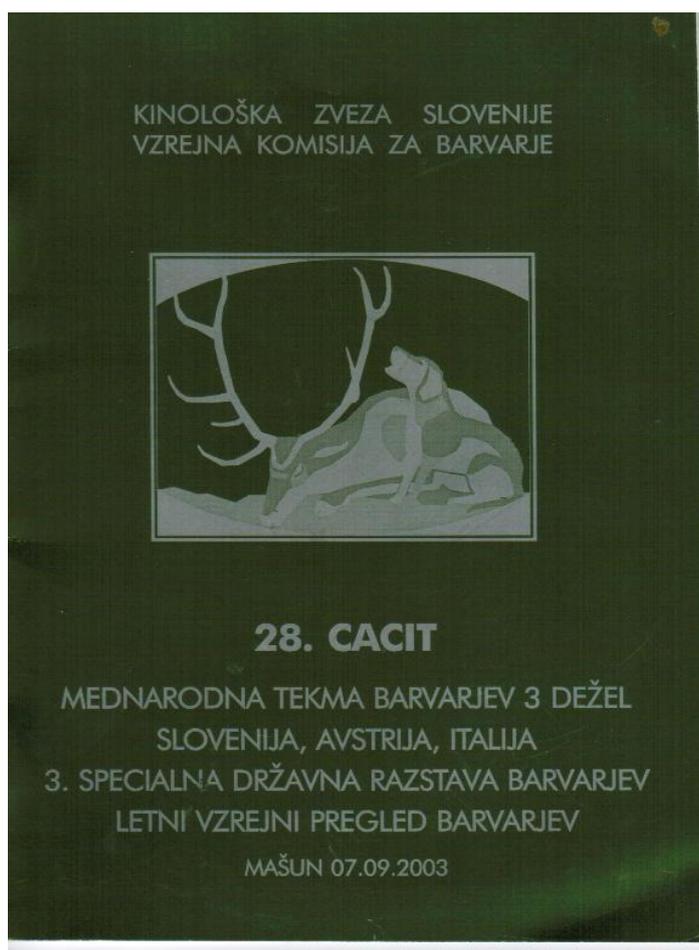
*I) Carinzia punti 112,50*

*II) Slovenia punti 63,50*

*III) Italia punti 0*

*Come al solito, abbiamo apprezzato l'eccellente ospitalità*

*Relatore Hans Rader*



### [28^ Prova data 6 e 7 Settembre 2003 a Masun \(Slo\)](#)

*Sta diventando ormai una consuetudine che ogni tre anni ci si ritrova qui nel territorio di Masun. L'organizzazione è toccata al responsabile dell'associazione Slovena Marko Mali. La prova è stata giudicata per la prima volta con il nuovo regolamento Sloveno che prevede la ricerca del conduttore in assoluta autonomia (senza che il Giudice lo segua) . Lungo la traccia, di circa 1200 m di lunghezza, vengono lasciati 5 cartellini che devono essere trovati dal conduttore. Ogni cartellino vale 20 punti. Il tempo massimo a disposizione è di 90 minuti e si otterrà un punteggio a scalare per il minor tempo utilizzato. All'inizio prova verrà testata dal Giudice l'obbedienza al piede del cane. Punteggio massimo raggiungibile di 150 punti. Sulle tracce numerose le presenze di cervo, ed il terreno molto roccioso e ricoperto da fogliame rende più difficile la ricerca.*

*I Giudici per la Carinzia: Helmut Themessl, Peter Ramsbacher e Karl Angerman*

*I Giudici per la Slovenia: Marko Mali, Franc Zagoricnik e Tomaz Burazer  
I Giudici per l'Italia: Ezio Albertini, Gianfranco Iotti e Alessandro Tatini*

**Risultati:**

*Purtroppo la classifica ufficiale manca dei nomi dei conduttori Sloveni andati perduti.*

*Primo posto HS "Caica", 150 punti, CACIT conduttore ..... Slovenia*

*Secondo posto: BGS "Krupi" 130 punti, conduttore ..... Slovenia*

*Terzo posto: HS "Kira", 128,75 punti, conduttore Ferdinando Panigada Italia*

*Quarto posto: BGS "Aron", 125 punti, conduttore Gunter Baier Carinzia*

*Il rimanente conduttore carinziano Franz Daros con HS "Blasi" ha incontrato difficoltà e si è ritirato. Gli Italiani erano presenti con un solo cane.*

- I) Slovenia punti 280*
- II) Italia punti 128,75*
- III) Carinzia punti 125*

*Con la solenne premiazione e si è conclusa la parte ufficiale di questo concorso di assoluto successo.*

*La prossima riunione si terrà in Carinzia.*

*Relatore Hans Rader*

## 29^ Prova data 9 e 10 Ottobre 2004 a Flatnitz (Aut)

*Come tradizione, ma per l'ultima volta, l'organizzazione ancora una volta ricadde sulla collaudatissima Flatnitz. Riserva inserita nel Dipartimento Forestale chiamato Pöckstein dimensione 7.630 ettari, di proprietà della diocesi di Gurk .*

*L'organizzazione è stata affidata a Michael Pertl . La tracciatura si è svolta il sabato utilizzando scarpe da traccia e sangue di cervo ; le tracce hanno una lunghezza media di 1200 m e vengono utilizzati 25cc di sangue. La prova è stata giudicata per la prima volta con il nuovo regolamento ufficiale Oshv del tutto assimilabile a quello applicato in Slovenia l'anno prima. Punteggio massimo 160 punti*

*I Giudici per la Carinzia: Karl Angerman, Peter Ramsbacher e Georg Tonglisch*

*I Giudici per la Slovenia: Leo Fabiani, Jure Pagon e Primoz Ocvirk*

*I Giudici per l'Italia: Ezio Albertini, Alessandro Tatini e Giuliano Colombi*

### **Risultati:**

*Primo posto BGS "Boy", 160 punti, 1° Premio, conduttore Joze Podocnik Slovenia*

*Secondo posto: BGS "Astra" 157 punti, 1° Premio, conduttore Paolo Pancatto ,Italia*

*Terzo posto: HS "Amsel", 146 punti, 1° Premio, conduttore Karl Tschernig Carinzia*

*Quarto posto: BGS "Asko", 134 punti, 1° Premio, conduttore Herbert Pirker Carinzia*

*Quinto posto: HS "Olimpia", 130 punti, 1° Premio, conduttore Amedeo Serraino Italia*

*Sesto posto: HS "Asto" 120 punti, 2° Premio, conduttore Janko Podkritznik Slovenia*

*I) Italia punti 287*

*II) Slovenia punti 280*

*II) Carinzia punti 280*

*Ottimo successo del regolamento utilizzato. Un passo avanti nell'unificazione delle regole. Speriamo che l'Italia si adegui visto che l'anno prossimo saremo loro ospiti.*

*Relatore Hans Rader*

### 30^ Prova data 8 e 9 Ottobre 2005 a Corvara (Ita)

La Prova è stata organizzata dai nostri amici italiani della SACT secondo le linee guida della Associazione Italiana: il numero massimo di punti è di 74. Purtroppo non viene adottato un regolamento uniforme. La responsabilità dell'organizzazione è del presidente della SACT Alessandro Tatini. Ci troviamo sulle splendide montagne Dolomiti ad una quota di circa 1700 m. sul livello del mare, proprio sotto la vetta del Col di Lana teatro di pesanti combattimenti durante la seconda guerra mondiale. La zona precisa delle tracce è baita Cherz Tempo freddo ma bello, presenza notevole di camosci.

*I Giudici per la Carinzia: Hans Rader, Peter Ramsbacher e Karl Angerman*

*I Giudici per la Slovenia: Jure Pagon, Primož Ocvirk e Franc Zagricnik*

*I Giudici per l'Italia: Ezio Albertini, Gianangelo Canova e Claudio De Giuliani*

#### **Risultati:**

*Primo posto: HS "Issa", Ecc. 63,00 CAC punti, conduttore Antonio Zuffi Italia*

*Secondo posto: BGS "Aron" Ecc. 62,75 punti, conduttore Andreas Liesinger Carinzia*

*Terzo posto: HS "Conda", MB. 47,00 punti, conduttore Harald Weichselbraun Carinzia*

*Per la difficoltà della prova gli altri cani non hanno raggiunto posizionamenti.*

*I) Carinzia punti 109,75*

*II) Italia punti 63,00*

*III) Slovenia punti 0*

*Ogni conduttore ha potuto scegliere un bel premio*

*La famosa ospitalità italiana è stata ancora una volta impeccabile con molti piatti ladini deliziosi e ottimi vini.*

*Relatore Hans Rader*

### 31^ Prova data 7 e 8 Ottobre 2006 a Masun (Slo)

*Per l'ultima volta ci si ritrova qui nel territorio di Masun. L'organizzazione è toccata al responsabile dell'associazione Slovena Bojan Debersek. La prova è stata giudicata per il regolamento Sloveno già adottato la volta precedente. che prevede la ricerca del conduttore in assoluta autonomia (senza che il Giudice lo segua) . Sulle tracce numerose le presenze di cervo, ed il terreno molto roccioso e ricoperto da fogliame rende più difficile la ricerca. Infatti solo due cani sono giunti all'arrivo*

*I Giudici per la Carinzia: Karl Angerman , Hans Rader e Helmut Bosiz*

*I Giudici per la Slovenia: Bojan Debersek, Jose Vester e Jure Pagon*

*I Giudici per l'Italia: Ezio Albertini, Gianfranco Iotti e Alessandro Tatini*

#### **Risultati:**

*Primo posto BGS "Britta", 127,5 punti, conduttore Peter Ramsbacher Carinzia*

*Secondo posto: HS "Ferry" 110 punti, conduttore Alois Mayr Carinzia*

*Come detto, tutti gli altri cani non sono giunti al traguardo.*

*I) Carinzia punti 237,50*

*II) Italia punti 0*

*II) Slovenia punti 0*

*Il BGS Italiano, seppur molto promettente, ha incontrato sulla traccia un orso che ha attraversato la pista. Da qual momento non ha più lavorato rifiutandosi di continuare per la paura. Alla vigilia vi è stata una suggestiva Hubertusmesse con fiaccolata presso la residenza di caccia dell'ex monarchia del Principe Windisch Graetz (bruciato nella guerra dai partigiani). La proverbiale ospitalità degli organizzatori è stata eccellente*

*Dopo aver incoraggiato i conduttori delusi per la prova, si è reso onore ai Carinziani per l'ottimo risultato.*

*Il prossimo anno la manifestazione si terrà in Carinzia ed il vincitore Peter Ramsbacher ha annunciato che verrà organizzata nella sua Pollatal.*

*Relatore Hans Rader*

**Österreichischer  
Schweißhundeverein**



Gebietsführung Kärnten  
Pertl Michael  
Vorderkoflach 30, 9564 Patergassen  
Tel.: 04275/483



**32. Kleiner internationaler Suchenwettbewerb  
20. und 21. Oktober 2007 Pöllta**

**32^ Prova data 20 e 21 Ottobre 2007 a Rennweg - Pollatal (Aut)**

*Come promesso il nostro Peter Ramsbacher ha portata la manifestazione a casa sua. Nella fantastica Pollatal nel comune di Rennweg. Qui la zona è suddivisa in riserve date in affitto a cacciatori Italiani e tedeschi. Degna di nota la riserva gestita dall'italiano Dr. Stefano Neve (noto esponente SACT e futuro presidente) con il guardiacaccia Markus Gautsch hanno brillantemente collaborato per la riuscita della manifestazione. Purtroppo il giorno di sabato ci siamo svegliati con un tempesta di neve che ha costretto gli organizzatori a variare le tracce. Comunque tutto si è svolto regolarmente. La prova è stata giudicata con il nuovo regolamento ufficiale OsHV che prevede la ricerca in autonomia dei conduttori ed un massimo punteggio di 160 punti. Purtroppo è stata l'ultima volta per il nostro amico*

*compianto Michael Pertl che pochi giorni dopo il 21 febbraio 2008 all'età di 69 anni ci ha lasciato in un vuoto incolmabile. Riposa in pace grande amico.*

*Ci fu anche l'incontro ufficiale dei tre presidenti delle società Hans Rader (Carinzia), Bojan Debersek (Slo) e Ezio Albertini (Ita) nel quale si parlò anche di regolamento.*

*I Giudici per la Carinzia: Karl Angerman, Helmut Bozic e Michael Pertl I*

*Giudici per la Slovenia: Mirco Stazisar, Joze Rus, Bojan Debersek*

*I Giudici per l'Italia: Ezio Albertini, Ginfranco Iotti e Mauro Finco*

### **Risultati:**

*Primo posto BGS "Drina", 160 punti, 1° Premio, conduttore Rados Burnik Slovenia*

*Secondo posto: HS "Aika" 155 punti, 1° Premio, conduttore Mirjan Kodrun Slovenia*

*Terzo posto: HS "Grafin", 152 punti, 1° Premio, conduttore Reinhard Gratzel Carinzia*

*Quarto posto: BGS "Bella", 144,5 punti, 1° Premio, conduttore Josef Unterkofler Car.*

*Quinto posto: HS "Toy", 126 punti, 2° Premio, conduttore Diego Vassalli Italia*

*Sesto posto: BGS "Stella" 118 punti, 2° Premio, conduttore Enrico Scarian Italia*

*I) Slovenia punti 315*

*II) Carinzia punti 296,50*

*III) Italia punti 244*

*Al termine della prova si è tenuta una suggestiva Hubertusmesse, con i suonatori di corno da caccia gruppo di Malta.*

*Relatore Hans Rader*



Regione Lombardia



Provincia di LECCO

20-10-2008  
Colico Helten

## XXXIII Triangolare



Prova Internazionale di lavoro su traccia (CACIT) fra le  
rappresentative di ITALIA - AUSTRIA - SLOVENIA



Kleine Internationaler Schweisshundwetwerb (CACIT)



Specialno Razstavo Barvarjev Sonderausstellung Fuer  
Schweisshund(CACIT)



COLICO (Lecco) 18 - 19 Ottobre 2008

### 33<sup>a</sup> Prova data 18 e 19 Ottobre 2008 a Colico (Ita)

La Prova è stata organizzata dai nostri amici italiani della SACT secondo le linee guida della Associazione Italiana: il numero massimo di punti è di 74. La responsabilità dell'organizzazione è del presidente della SACT Dr. Stefano Neve. Ci troviamo sulle splendide montagne Lecchesi che specchiano nel lago di Como ad una quota di circa 1500 m. sul livello del mare, sotto la vetta del monte Legnone che con i suoi 2600 m è una delle cime più alte di questa importante catena Alpina. La zona precisa delle tracce è località Roccoli - Lavadè. Giornate splendide con sole

*primaverile presenza notevole di camosci e cervi. Pur utilizzando il regolamento vigente in Italia, la tracciatura è stata molto simile a quella adottata in Austria, con zoccoli da traccia e senza la presenza dei segni indicatori. I Giudici si sono fatti loro dei punti di riferimento. Molto interessante la zona con vedute mozzafiato sul lago. Rimpiango di non essere stato presente per motivi di salute ma i colleghi mi hanno riferito che poche volte è capitato di vedere qualcosa di simile sia come scenario naturale che come organizzazione.*

*I Giudici per la Carinzia: Gunther Baier, Peter Rambsbacher e Karl Angerman*

*I Giudici per la Slovenia: Tomaz Burazer, Joze Rus e Franc Svetec*

*I Giudici per l'Italia: Ezio Albertini, Fulvio Ponti e Mauro Finco.*

### **Risultati:**

*Primo posto: BGS "Kuno", Ecc. 74,50 punti CACIT, conduttore Lido Movigliatti Italia*

*Secondo posto: BGS "Ali" Ecc. 73,75 punti, conduttore Sandro Screm Italia*

*Terzo posto: HS "Dasko", MB. 49,50 punti, conduttore Ingo Moser Carinzia*

*Quarto posto HS "Aron" MB. 46,50 punti, conduttore Ludvik Skrebec Slovenia*

*Il BGS Carinziano "Bero" del conduttore Helmut Lassnig è stato eliminato perché all'inizio non ha superato la prova di sparo e non ha potuto quindi partecipare alla traccia. Il BGS Sloveno è stato squalificato in traccia.*

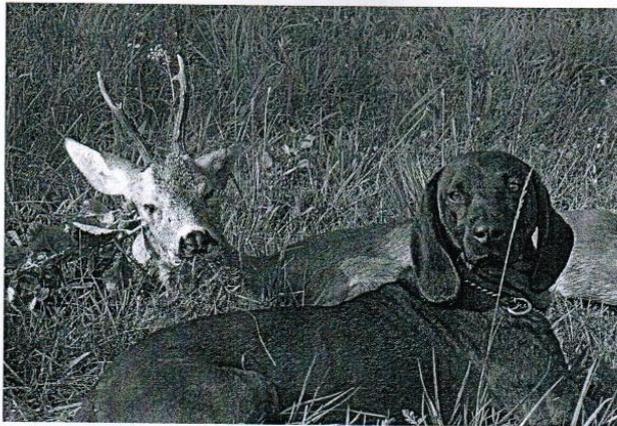
*I) Italia punti 148,25*

*II) Carinzia punti 49,50*

*III) Slovenia punti 46,50*

*Prima della cerimonia della premiazione si è svolta una toccante Hubertosmesse alla presenza dei suonatori di corno gruppo di Trento. Durante la premiazione notevoli sono stati i complimenti rivolti al Dr. Neve che ha stupito tutti. La Slovenia, che ospiterà la manifestazione il prossimo anno con Tomaz Burazer ha detto che sarà molto difficile essere all'altezza di quello che hanno visto qui. Veramente e sinceramente grandi complimenti agli amici Italiani.*

*Relatori Hans Rader e Karl Angerman*



**34. TEKMA BARVARJEV 3 DEŽEL  
SLOVENIJA, AVSTRIJA in ITALIJA  
CACT - Kope SLO - 2009**

Schweisshundewettbewerb  
Gara di cani da traccia

Priznana od KZS in FCI, s podelitvijo CACT SLO  
**Kinološka zveza Slovenije, Vzrejna komisija za barvarje**

**34^ Prova data 24 e 25 Ottobre 2009 a Kope (Slo)**

*Dopo molte volte che la manifestazione veniva organizzata a Masun quest'anno gli amici sloveni guidati da Bojan Debersek hanno scelto la località sciistica di Kope a circa 1560 m di quota sul livello del mare. Le foreste prevalentemente di faggi e conifere sono state un ottimo campo di gara per le 6 tracce predisposte con zoccolo e sangue di capriolo. Come ormai consueto, il regolamento applicato è quello che prevede la ricerca del conduttore in assoluta autonomia (senza che il Giudice lo segua) con 5 cartellini posti lungo la traccia. Punteggio massimo 150 punti. Sulle tracce numerose le presenze di capriolo, cervo e cinghiale.*

*I Giudici per la Carinzia: Karl Angerman , Peter Ramsbacher e Helmut Bosic  
I Giudici per la Slovenia: Tomaz Burazer, Marjan Kodrun e Rados Burnik  
I Giudici per l'Italia: Ezio Albertini, Gianfranco Iotti e Amedeo Serraino*

*Della delegazione Carinziana faci parte anch'io con Gunter Baier (responsabile per la Carinzia) oltre a tutte le mogli ed al guardiacaccia di Rennweg Markus Gautsch venuto ad assistere alla prova dell'amico Stefano Neve presidente SACT ed ottimo organizzatore dell'anno prima.*

*Molto rigore si è richiesto ai conduttori per la prova di sparo e per l'obbedienza al piede.*

### **Risultati:**

*Primo posto BGS "Alaska", 150 punti, CACIT conduttore Stefano Neve, Italia*

*Secondo posto: HS "Alpha" 147,50 punti, conduttore Walter Schusser Carinzia*

*Terzo posto: HS "Ariel" 147,5 punti, conduttore Renato Martino, Italia*

*Quarto posto: BGS "Pranka" 137,50 punti, conduttore Hubert Koch Carinzia*

*Quinto posto: HS "Ajka" 65 punti conduttore Viktor Svensek Slovenia*

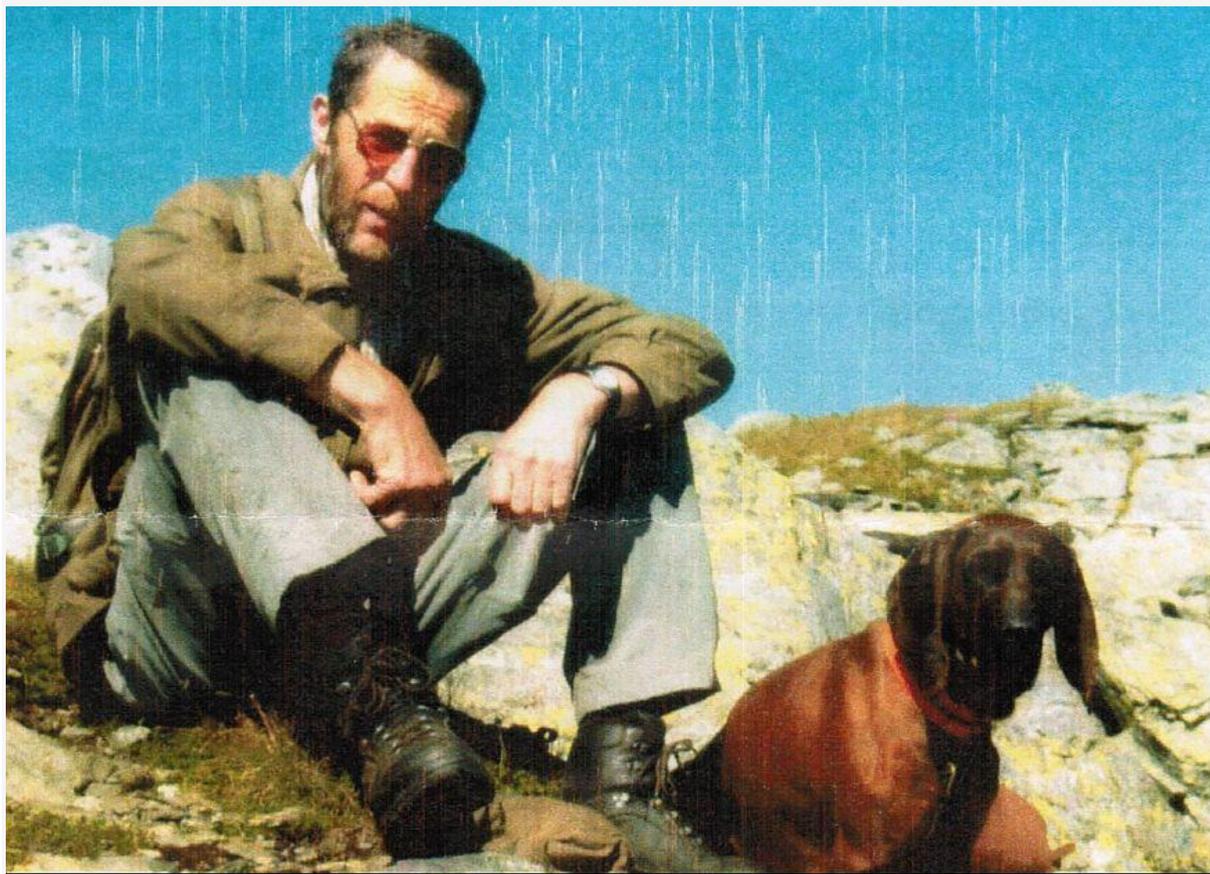
*Note: La BGS "Dona" del conduttore sloveno Iwan Leban ha condotto un'ottima prova arrivando alla fine in 17 minuti con 5 cartellini ed ottenendo il massimo punteggio di 150 punti. Tale risultato però non può essere convalidato ai fini della classifica ufficiale in quanto il cane manca dei documenti della Federazione Cinologica Slovena. La giuria all'unanimità ha però deciso di considerare comunque l'ottimo risultato per la classifica a squadre. Si noti che la BGS "Alaska" condotta da Neve ha concluso la prova con 5 cartellini in 13 minuti ... praticamente un missile di bravura e precisione. Complimenti.*

*I) Italia punti 297,50  
II) Carinzia punti 285,00  
III) Slovenia punti 215,00*

*Ottima l'organizzazione degli amici sloveni ed altissimo livello dei cani presentati.*

*Relatori Hans Rader e Karl Angerman*

35ª Prova data 16 e 17 Ottobre 2010 a Reichenau – Memorial Pertl - (Aut)



*Era d'obbligo ed inevitabile che la Triangolare rendesse omaggio ad un grande Giudice, Conduttore ma soprattutto Amico Michael Pertl prematuramente scomparso per un male incurabile all'età di 69 anni. Nella sua Reichenau Gunter Baier, responsabile per la Carinzia, ha magistralmente organizzato questo Memorial. Si ritrovarono dopo anni i tre iniziatori della manifestazione Hans Rader, Jose Vester e Fulvio Ponti. Erano anche presenti il direttore esecutivo OSHV John Hayden, il tesoriere Martin Tonglisch ed il vice presidente dei cacciatori della Carinzia LJM Sepp Monz. Durante la suggestiva Hubertosmesse del sabato con grande commozione si è ricordata la figura dell'amico Michael. L'aspetto tecnico di fronte a queste cose passa in secondo piano ma come si dice "la vita continua" e sono certo che Michael veglierà sempre sulla Triangolare.*

*La prova è stata giudicata con il regolamento ufficiale OshV che prevede la ricerca in autonomia dei conduttori ed un massimo punteggio di 160 punti.*

*I Giudici per la Carinzia: Karl Angerman, Helmut Bozic e Peter Ramsbacher*

*I Giudici per la Slovenia: Jose Vester, Tomaz Borazer e Bojan Debersek*

*I Giudici per l'Italia: Ezio Albertini, Fulvio Ponti e Amedeo Serraino*

**Risultati:**

*Primo posto BGS "Isi", 140 punti, 1° Premio, conduttore Antonello Fiorelli Italia  
Secondo posto: HS "Bella" 86 punti, 3° Premio, conduttore Siegfried Tranacher Car.  
Terzo posto: BGS "Eika", 82 punti, 3° Premio, conduttore Junior Kargl Carinzia  
Quarto posto: HS "Astor", 70 punti, 3° Premio, conduttore Daniele De Pianto Italia  
Quinto posto: BGS "Brin", 56 punti, conduttore Mumel Srecko Slovenia*

*Il conduttore sloveno di HS non ha ottenuto piazzamento perché giunto alla fine fuori tempo massimo*

- I) Italia punti 210*
- II) Carinzia punti 168*
- III) Slovenia punti 56*

*Un ringraziamento speciale ai cacciatori di Reichenau che hanno contribuito al successo di un evento così particolare. Grazie alla signora Sigrid Pertl, Degmar e Heinz Hofer per il loro particolare intervento. Mille grazie all'associazione cacciatori della Carinzia dell'ufficio distrettuale di Spittal e a tutti i nostri magnifici sponsor per il contributo finanziario dato alla manifestazione. Un grande ringraziamento va anche al gruppo di suonatori di corno di Malta per la loro bravura nell'intrattenimento.*

***La fine ideale per una ricerca con successo, sta nell'interazione sociale e nel cameratismo che imprimono carattere durevole a tutti i ricordi meravigliosi.***

*Relatore Hans Rader*

## Commento di chiusura dell'autore

---

*Cari lettori di queste righe!*

*I miei scritti sono umili ma da essi avrete capito che mi piace mantenere vivi i contatti con gli esseri umani ed i cani non lasciando tramontare le cose passate.*

*La Triangolare è la dimostrazione di come si possa coltivare una comune passione anche fra territori e tradizioni diverse.*

*Ciò che è accaduto (e che accadrà) negli anni fra Carinzia, Slovenia, Italia e Svizzera, con questo mie umili righe verrà tramandato ai posteri.*

*Da una vita spesa per la i cani e la caccia posso solo aver tratto insegnamenti , devo ammettere, interessanti ed eccitanti.*

*Tornando indietro, se potessi scegliere, farei poco altro di quanto non abbia fatto. Ho avuto modo di conoscere i tipi più interessanti di cacciatori con i loro cani, e semplicemente dico che ne è valsa la pena vivere insieme un ciclo di vita.*

*Un ringraziamento speciale per la sua continua amicizia a Jose Vester e a tutti quelli che hanno contribuito nel corso degli anni a tenere viva questa magnifica idea.*

*Waidmannsheil e Ho Rüd Ho !!!*

*Fresen, 25 Giugno 2011, il mio 89 compleanno*

*Hans Rader*

## Riepilogo delle 35 (34) edizioni

---

1	22. Okt. 1977	Lölling	ÖSHV		
2	21. Okt. 1978	TrzicJelendal	KZS		
3	21. Okt. 1979	Tarvis	ACT		
4	26. Juli 1980	MosinzHinterbergHespa	ÖSHV		
5	10. Okt. 1981	Kocevje	KZS		
6	10 Okt.1982	FusoniWeissenfels	ACT		
7	16.Okt 1983	Flattnitz Bistum Gurk	ÖSHV		
8	21. Okt.1984	Triglav-Bled	KZS		
9	29. Sept, 1985	NäfelsCh	SSC		
10	18.Okt 1986	Flattnitz Bistum Gurk	ÖSHV		
11	18. Okt 1987	Misurina Südtirol	ACT		
12	23. Okt. 1988	TriglavPokluka	KZS		
13	15.Okt 1989	Oberalpe Bistum Gurk	ÖSHV		
14	21. Okt. 1990	Sappada-Belluno	ACT		
15	20. Okt 1991	Log podMangartom	KZS		
16	11.Okt 1992	Flattnitz Bistum Gurk	ÖSHV		
17	17. Okt. 1993	Misurina –Belluno	ACT		
18	30.Okt. 1994	Jasnitze	KZS		
19	8. Okt. 1995	Flattnitz Bistum Gurk	ÖSHV		
21	13. Okt.1996	Monte Grappa di Vicenza	SACT		
22	26.Okt 1997	Masun	KZS		

23	11.Okt 1998	Flattnitz Bistum Gurk	ÖSHV		
24	17. Okt. 1999	Monte PizzocCadolten	SACT		
25	15.Okt. 2000	Masun	KZS		
26	28.Okt 2001	Flattnitz Bistum Gurk	ÖSHV		
27	6.Okt 2002	Caiolo-AlpeColina	SACT		
28	7.Sept. 2003	Masun	KZS		
29	10. Okt. 2004	Flattnitz Bistum Gurk	ÖSHV		
30	9. Okt. 2005	Corvara-Belluno	SACT		
31	8. Okt. 2006	Masun	KZS		
32	21. Okt. 2007	Pöllatal –Rennweg	ÖSHV		
33	19. Okt. 2008	Colico am Como-See	SACT		
34	25. Okt. 2009	Kope- Gradec	KZS		
35	17. Okt. 2010	Michael Pertl Gedächtnis- Suche in Patergassen	ÖSHV		

*ÖSHV Österr. Schweißhundeverein Gebietsführung Kärnten*

*K.Z.S. KinoloskaZvezaSlovenjeVrejnakomisijazabarvarie - Slowenischer Schweißhundeverein*

*SACT Società Amatoricani da Traccia - Italienischer Schweißhundeverein*

*SSC Schweizerischer Schweißhundclub*

*Nota del Traduttore: Mi è sembrato giusto lasciare il riepilogo così come Rader l'ha preparato in quanto assolutamente ben fatto e comprensibile.*

*Lascio a chi lo desidera il calcolo delle vittorie individuali e per Nazione.*